

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / RUSSIAN

### ВЫСОКОЭФФЕКТИВНЫЙ ГАЗОВЫЙ РЕСПИРАТОР / КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕСПИРАТОР ЗАЩИТЫ ОТ ГАЗА И МИКРОЧАСТИЦ GVS ECLIPSE INTEGRA

» Перед применением респиратора ознакомьтесь с аттическими инструкциями пользователя.

» Респиратор защиты от микрочастиц GVS Eclipse Integra изготовлен в качестве полумаски с защитой глаз в соответствии с Европейскими стандартами EN 140:1998, EN 166:2001, Регламентом (EU) 2016/425 и TR TC 019/2011, фильтры соответствуют требованиям директивы оценки соответствия 14597/2004-A1/2005, Регламентом (EU) 2016/425 и TR TC 019/2011. Изделие аттестовано только для профессионального применения там, где перечисленные выше компоненты используются совместно.

#### ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

» Полумаска GVS Eclipse Integra применяется с комплектом из 1 левостороннего и 1 правостороннего фильтра, обеспечивающей защиту от конкретных газов, паров, токсичных пылевидных частиц, пыли, тумана и испарений всех типов, включая бактерии и вирусы, перечисленные в описании фильтра и обозначенные цветной маркировкой на этикете фильтра.

Тип фильтра	Цвет	Область применения
P3	Белый	Опасные и токсичные пылевидные частицы. Пыль, туман и пары всех типов, включая бактерии и вирусы. Гарантирует также защиту, обеспечивающую фильтрацию более низкого класса P2 и P1.
A	Коричневый	Органические газы и пары с точкой кипения ≥ 65°C
V	Серый	Органические газы и пары
E	Желтый	Двухкомпонентные серы и другие кислотные газы и испарения
K	Зеленый	Аминокислоты и органические производные аминокислот
AX	Коричневый	Газы и испарения органических соединений с низкой точкой кипения ≤ 65°C
NO-P3	Сине-белый	Оксиды азота, например, NO, NO2, NOx
Hg-P3	Красно-белый	Ртуть

» Предусмотрено сочетание газовых фильтров различных типов, информация предоставлена по запросу, или опубликована на сайте www.gvs.com.

» Фильтры с маркировкой «F» рассчитаны на неоднократное использование в одной рабочей смене.

» Фильтры с маркировкой «D» подлежат замене пылью.

» Фильтры с маркировкой «Hg» не допускается применять более чем в одной рабочей смене.

Газовый фильтр Класс	Описание	Максимально допустимая концентрация вредного газа
Класс 1	Низкая адсорбционная способность	Макс. 0,1 % по объему
Класс 2	Средняя адсорбционная способность	Макс. 0,5 % по объему
Класс 3	Высокая адсорбционная способность	Макс. 1,0 % по объему

» Защита, обеспечиваемая фильтром класса 2 и 3, гарантирует также защиту, обеспечиваемую фильтром более низкого класса или классов.

» Фильтры типов AX и SX не подлежат классификации.

» Подходящие защитные очки перечислены в маркировке кросса.

Маркировка	Расшифровка
GVS	Идентификационный номер изготовителя
1, 2, 3	Оптическое стекло (1 = высокое, 2 = среднее, 3 = низкое)
3	Защита от капель и брызг жидкости
4	Защита от крупных пылевидных частиц
5	Защита от газа и пылевидных частиц
8	Защита от электрической дуги короткого замыкания
9	Защита от распыляемых металлов и горячих жидкостей
D	Защита от оптического излучения
S	Повышенная прочность
F	Стабильный импульс энергии
B	Средний импульс энергии
A	Мощный импульс энергии
T	Защита от частиц, движущихся с высокой скоростью при пиковой температуре
K	Устойчивость к повреждению поверхности мелкодисперсными частицами
N	Устойчивость к запотеванию

» Отсутствие символов F, B и A как на стеклах, так и на оправе означает низкий уровень защитных очков в скобах.

» Лицевой экран соответствует области применения при наличии на фильтре диапазона 2-1,2 или 3-1,2 символа «G», при минимальной толщине 1,4 мм.

» Защитные очки соответствуют области применения с условием номера «G»; если оправа и линзы прокаливированы от царапин, диапазон должен приступать один из символов F, B или A.

#### ВЫБОР ЗАЩИТНОГО РЕСПИРАТОРА

» Выберите респиратор следующий компоненту человеку, знакомому с опасностями и их концентрацией на рабочем месте.

» Руководящие указания по выбору и применению защитных респираторов в разных странах могут различаться. Перед применением обязательно произведите проверку, чтобы удовлетвориться в соответствии сделанного выбора требованиям национального законодательства.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ

» А. Пользователь должен осмотреть респиратор до и после применения, чтобы убедиться в его хорошем рабочем состоянии и в надлежащем порядке крепления мембран и фильтров.

» С. Сделайте защитные очки (в случае износа). Если прискает пользователю таков, что волосы попадают под края маски, невозможно будет обеспечить эффективную герметизацию.

» Контакт потребует дополнительного RPE (респираторное защитное оборудование).

» Одной рукой возьмитесь за респиратор, другой рукой возьмитесь за нижнюю крепёжку. Проденьте нижнее крепление через голову и поместите его на шею. Закройте респиратором рот, нос и глаза, затем поднимите верхнее крепление и проденьте его через верхнюю крепёжку респиратора.

» Возьмитесь за концы нижней крепёжки респиратора и осторожно потяните их в сторону затылка, чтобы подтянуть крепление. Возьмитесь за концы верхнего крепления на пряжке респиратора и осторожно потяните их в сторону затылка, чтобы подтянуть крепление.

» Обязательно ПРОВЕРЬТЕ ПОДГÓТÓВKУ ЛИЦЕВОЙ ЧАСТИ на детской маске, чтобы убедиться в надлежащей посадке респиратора и достаточном затягивании креплений, исключающем утечу воздуха между респиратором и лицом.

» Проверьте, чтобы вентиляция была свободной и умеренно выдыхайте. Если лицо не чисто, спектакль воздуха между лицом и лицевой частью респиратора отсутствует утеча воздуха, надлежащая подгонка респиратора достигнута.

» При обнаружении утечки воздуха измените положение респиратора на лице и/или повторно отрегулируйте эластичное крепление.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

» ЧИСТКА И ДЕЗИНФИКЦИЯ ФИЛЬТРОВ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

» Периодически очищайте и дезинфицируйте собранный лицевой элемент мягкой салфеткой, смоченной слабым мыльным водным раствором. В этом будет заключаться часть обслуживания лица маски; процедуру необходимо документировать.

» ТЩАТЕЛЬНАЯ ЧИСТКА ЛИЦЕВОГО ЭЛЕМЕНТА:  
РАЗБЕРИТЕ респиратор, выньте фильтры, снимите крепления и клапаны мембранны. Погрузите лицевой элемент в теплую воду и обработайте мягким кистью. При необходимости можно использовать специальные чистящие средства. Погрейте фильтры в теплой воде, но не используйте кипяток. Промойте фильтры в теплой воде, но не используйте кипяток. Промойте очки в чистой теплой воде, допускается высушить очки в незагрязненной воздушной атмосфере. При необходимости можно протереть очки насухо микроволновой салфеткой.

» ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

» Респиратор следует хранить и транспортировать, не подвергая его прямому воздействию солнечного света, удалы от источника высокой температуры, в прохладной сухой атмосфере при температуре от -10°C до 40°C, в незагрязненной среде и в оригинальной упаковке.

» Изделия должны быть утилизированы по истечении срока хранения. Хранение и транспортировка в условиях, отличающихся от перечисленных выше, может сказаться на сроке хранения. Утилизируйте маски и фильтры с учетом фактического вещества в соответствии с действующими регламентами по утилизации отходов.

» Храните неиспользованный респиратор в пакете из фольги.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

» Респиратор GVS Eclipse Integra, состоящий из полумаски вместе с фильтрами и встроенным очками. **Δ** НЕ ЗАЩИЩАЕТ от опасностей кислорода и водорода, обогащенного кислородом.

» **Δ** НЕ ЗАЩИЩАЕТ от защиты времени как фильтр маски сажи. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ в атмосферах, которые могут в瞬间 стать опасными для здоровья и жизни. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ во взрывоопасной атмосфере или при сильной жаре. **Δ** НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ защиту от веществ, обладающих явными предсторожностями признаками, таким, как запах или вкус. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для спасения. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ при наличии бороды или растительности на лице, препятствующей непосредственному контакту рамки респиратора с кожей. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ очки или маски с истекшим сроком хранения (нашелся на упаковке). **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ВНОСИТЬ любые изменения в респиратор. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ЗАМЕНЯТЬ клапаны. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ЧИСТИТЬ или дезинфицировать воздушные фильтры. **Δ** ОБЯЗАТЕЛЬНО проверяйте плотность рамки респиратора на лицо. **Δ** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ респиратора, если он не герметично прилегает к лицу. **Δ** Контакт может существовать с неконсайдерной маской или необходимости замены в зависимости от старения, частого использования или замены фильтров. **Δ** Если очки подцарапаны или повреждены, необходимо заменить маску. **Δ** При необходимости защиты от частиц, движущихся с высокой скоростью при предельных температурах, в маркировке выбранного очка, непосредственно за булавкой, означающей ударную энергию, должна присутствовать буква «T», например, FT, BT или AT. **Δ** Если за булавкой, означающей ударную энергию, отсутствует буква, то очки не должны использоваться для защиты от частиц, движущихся с высокой скоростью. **Δ** Материалы, соприкасающиеся с кожей пользователя, могут вызвать аллергию у чувствительных людей. **Δ** Очки для защиты от быстро движущихся частиц, надетые поверх обычных офтальмологических очков, могут передавать энергию ударов, угрожая тем самым пользователю. **Δ** Применение газовых или комбинированных респираторных средств защиты, а именно не соединенных непосредственно с лицевым элементом, в процессе работы с открытым пламенем или брызгами жидкого металла может создавать серьезный риск вследствие поджигания фильтров с деревянным углем с последующим формированием критических уровней токсичных веществ.

» Применение этого респиратора предполагает точное знание инструкции по применению, действующих стандартов охраны труда и безопасности, руководящих указаний по выбору и применению, а также соответствующее обучение по вопросам персональной респираторной защиты.

» Немедленно покидайте загрязненную зону, если:

» Ощущаете головокружение или функциональное расстройство;

» Чувствуете вкус или запах загрязнений, или возникает дыхание;

» В респираторе обнаружен дефект.

#### СРОК СЛУЖБЫ

» Фильтры следует менять раз в месяц или чаще, если вы обнаруживаете затрудненность дыхания, поскольку фильтр засоряется, когда вы начинаете ощущать запах газовоздорожного, а также когда вы начинаете ощущать запах газовоздорожного.

» Иструкция по замене фильтров приводится в инструкциях по применению, прилагаемых к конкретному фильтру. В формуляре должны быть указаны срок службы и условия хранения.

» Изготовитель гарантирует сохранение основных потребительских свойств в течение срока службы полумаски и фильтров.

» Декларация соответствия ЕС можно скачать с сайта www.gvs.com/filtermaskecertifications



Срок годности



-10°C



+40°C

Температурный диапазон условий хранения



Внимание



CE 2797

ER

TP TC 019/2011

